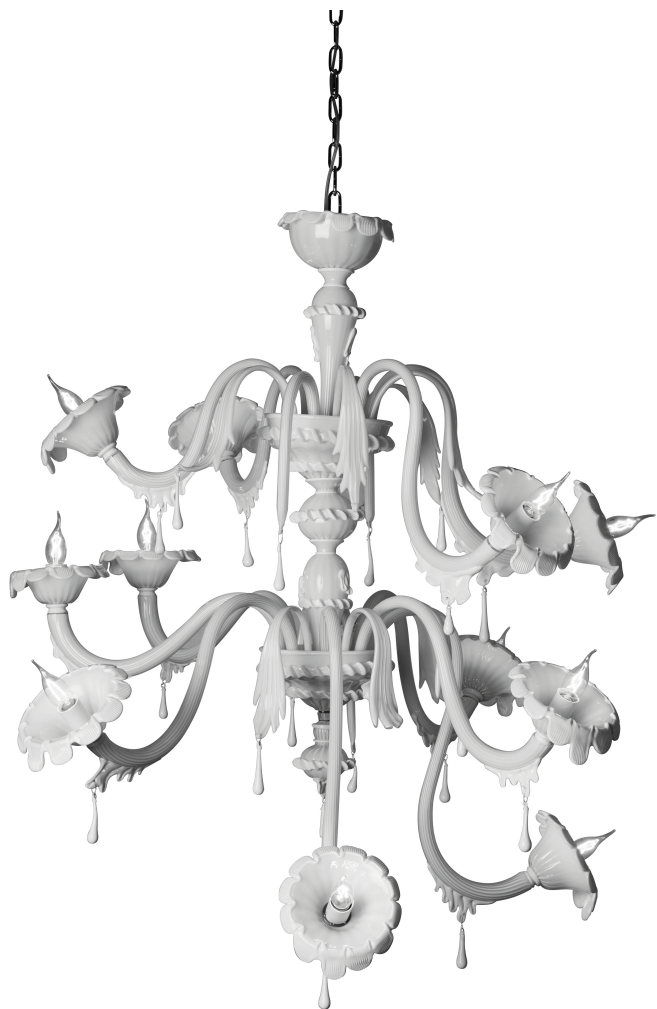
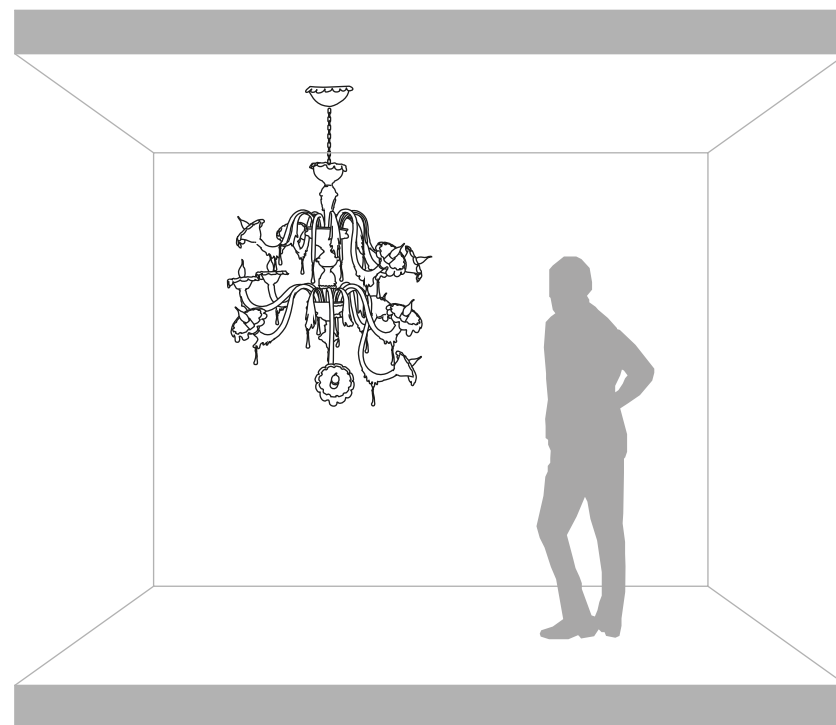


AU REVOIR



multiple configuration

**220-240 V.
max 14x42W - E14**



Karman srl

Via A. Grandi, San Martino del piano, 61034 Fossombrone (PU), Italy - p.iva 02175640412 tel +39 0721 71 5042 r.a fax +39 0721 716640 - www.karmanitalia.it

IT Se il cavo flessibile esterno di quest'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente al fine di evitare pericoli.
-Togliere tensione prima dell'installazione o di qualsiasi manutenzione.
-Il prodotto deve essere montato da personale qualificato, rispettando le norme impianti in vigore.

	Attenzione! Apparecchio artistico, tenere lontano dalla portata dei bambini.		Attenzione! Rischio scossa elettrica. Togliere la tensione elettrica in assenza di lampadina.
--	--	---	---

EN If the flexi cord on the outside of this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its assistance service or a qualified service engineer, in order to avoid all hazard risks.
-Disconnect from the mains power before installing or carrying out any maintenance.
-This item must be fitted by a qualified person, compliant with current installation regulations.

	Warning! Artistic appliance. Keep out of the reach of children.		Warning! Electric shock risk. Disconnect from the mains power if no light bulb is fitted.
--	---	---	---

FR Si le câble souple externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service d'assistance ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
-Couper l'alimentation avant l'installation ou toute opération d'entretien.
-Le produit doit être installé par un personnel qualifié, en respectant les règles d'installation en vigueur.

	Attention ! Cet appareil n'est pas un jeu, tenir hors de la portée des enfants.		Attention ! Risque de choc électrique. Couper l'alimentation électrique en l'absence d'ampoule.
--	---	---	---

DE Wenn das äußere Kabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
-Unterbrennen Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung.
-Das Produkt darf nur von qualifizierten Personen und unter Beachtung der geltenden Anlagenvorschriften installiert werden.

	Achtung! Kein Spielzeug! Bitte von Kindern fernhalten.		Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.
--	--	---	--

ES Si el cable flexible externo de este aparato se daña debe ser sustituido por el fabricante o el servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.
-Quitar tensión antes de proceder con la instalación o cualquier trabajo de mantenimiento.
-El producto debe ser montado por personal cualificado de conformidad con las normas vigentes para instalaciones.

	¡Atención! Aparato artístico, mantener alejado del alcance de los niños.		¡Atención! Riesgo de choque eléctrico. Desconectar la tensión eléctrica en ausencia de bombilla.
--	--	---	--

PT Se o cabo flexível externo deste aparelho for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.
-Desligue a tensão antes da instalação ou qualquer operação de manutenção.
-O produto deve ser montado por pessoal qualificado, respeitando as normas dos sistemas em vigor.

	Atenção! Aparelho artístico, manter longe do alcance das crianças.		Atenção! Risco de choque elétrico. Desligar a tensão elétrica na ausência de lâmpada.
--	--	---	---

NL Om gevaar te vermijden moet de externe flexibele kabel van dit apparaat, indien beschadigd, door de fabrikant, zijn technische dienst of equivalent bevoegd personeel vervangen worden.
-Voor elke installatie of onderhoudswerkzaamheid de spanning afsluiten.
-Het product moet door bevoegd personeel gemonteerd worden met inachtneming van de geldende normen.

	Aandacht! Art apparaat, uit de buurt van kinderen houden.		Aandacht! Gevaar voor elektrische schokken. Als geen lamp aanwezig is de stroom afsluiten.
--	---	---	--

SV Om apparatens sladd skadas ska den för att förhindra risker bytas ut av tillverkaren, kundservice eller likvärdig kvalificerad personal.
-Koppla alltid bort spänningen innan installation eller underhållsarbete.
-Produkten ska monteras av kvalificerad personal som ska följa gällande anläggningsföreskrifter.

	Observera! Detta är ett konstföremål, inte en leksak, och ska förvaras utom räckhåll för barn.		Observera! Risk för elstöt. Koppla bort den elektriska spänningen när det saknas lamp.
--	--	---	--

NO Hvis den bøyelige ytre ledningen ved dette apparatet skades, må den skiftes ut av produsenten eller serviceetjenesten eller av tilsvarende kvalifiserte fagfolk for å kunne unngå fare.
-Koble fra spenningen før installasjon eller ethvert vedlikeholdsinngrep.

-Produktet må være montert av kvalifisert fagfolk, mens de gjeldene lovforskriftene overholdes.

	Advarsell Kunstnerisk apparat, må holdes utenfor barns rekkevidde.		Advarsell Fare for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.
--	--	--	---

FI Jos tämän laitteen ulkopuolinen johto vahingoittuu, vaarojen välttämiseksi se on annettava vaihdettavaksi valmistajalle tai huoltopalvelulle tai vastaavaan ammattitaitoisena omaavalle henkilökunnalle.
-Poista jännite ennen asennusta tai ennen minkä tahansa huolto-toimenpiteen suorittamista.
-Tuote on asennettava ammattitaitoisen henkilökunnan toimesta voimassa olevia määräyksiä noudattaen.

	Varoitusta Taidelaitte, pidä lasten ulottumattomissa.		Varoitusta Sähköiskuvaara. Poista sähköjännite, kun laitteessa ei ole lampua.
---	---	---	---

PL Jeżeli przewód giętki na zewnątrz urządzenia zostanie uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub osobę o równorzędnych kwalifikacjach.
-Przed przystąpieniem do instalacji lub jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej odłączyć napięcie.
-Produkt musi zostać zamontowany przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji.

	Uwaga! Wyrób artystyczny, przechowywać poza zasięgiem dzieci.		Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. W przypadku braku żarówki odłączyć od napięcia elektrycznego.
---	---	---	--

CS V případě poškození externího kabelu tohoto svítidla musíte zajistit jeho výměnu prostřednictvím výrobce, technického servisu nebo kvalifikovaného technika, aby nedošlo k žádným nebezpečným situacím.
-Před instalací a údržbou odpojte od přívodu elektrického proudu.
-Výrobek musí namontovat kvalifikovaný technik za dodržení platných předpisů.

	Pozor! Umělecké svítidlo. Uchovávejte mimo dosah dětí.		Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Po sejmutí žárovky odpojte svítidlo od přívodu elektrického proudu.
---	--	---	---

SK Ak sa poškodí externý flexibilný kábel tohto svietidla, výrobca alebo asistenčná služba alebo kvalifikovaný pracovník musí vykonať jeho výmenu za rovnaký, aby sa predišlo rizikám.
-Pred vykonaním inštalácie alebo akejkoľvek údržby odpojte napätie.
-Výrobok musí namontovať kvalifikovaný pracovník s dodržaním, platných noriem.

	Upozornenie! Melečné svietidlo, držte ho z dosahu detí.		Upozornenie! Riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak sa v prístroji nenachádza žiarovka, vypnite elektrický prúd.
---	---	---	---

SL Če se zunanji prožni kabl naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali serviser ali enakovredno usposobljeno osebe in tako preprečiti nevarnost.
-Pred namestitvijo ali kakršnim koli vzdrževanjem izklopite napajanje.
-Proizvod mora namestiti strokovno usposobljena oseba ob upoštevanju veljavnih predpisov za namestitve.

	Pozor! Umetniški izdelek hranite izven dosega otrok.		Pozor! Nevarnost električnega udara. Izklopite napajanje, če žarnica ni vstavljena.
--	--	--	---

BG Ако външният гъвкав кабел на това осветително тяло бъде повреден, той трябва да се подмени от производителя, от центъра за обслужване на клиенти или от друг квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални рискове.
-Изключете захранването преди да извършвате операции по монтаж или поддръжка.
-Продуктът трябва да се монтира от квалифициран персонал при спазване на съответните действия правила и разпоредби.

	Внимание! Декоративно осветително тяло. Да се пази далече от достъп на деца.		Внимание! Риск от токов удар. Изключете захранването при липса на електрическа крушка.
---	--	---	--

RO În situație în care cablul flexibil exterior al acestui aparat este deteriorat, este necesar să fie înlocuit de producător sau de serviciul de asistență ori de personal calificat echivalent, pentru prevențămpanarea pericolului.
-Întrerupeți alimentarea cu tensiune mai înainte de instalare sau de orice operațiune de întreținere.
-Produsul trebuie să fie montat de personal calificat, conform standardelor în vigoare privind instalațiile.

	Atenție! Aparat artistic, nu lăsați la îndemâna copiilor.		Atenție! Risc de electrocutare. Întrerupeți alimentarea cu tensiune electrică în lipsa becului.
---	---	---	---

HR Ako se vanjski savitljivi kabl ovog uređaja ošteti, proizvođač ili servisna služba ili odgovarajuće osposobljeno osoblje moraju ga zamijeniti kako se ne biste izlagali mogućim opasnostima.
-Isključite napajanje prije postavljanja ili izvođenja bilo kojeg postupka održavanja.
-Postupak postavljanja treba obaviti osposobljeno osoblje i pritom se pridržavati važećih pripadajućih pravila.

	Pažnja! Budući da je riječ o zanimljivom uređaju, držite ga izvan dosega djece.		Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.
--	---	--	---

SQ Nëse kablloja fleksibël e jashtme e kësaj pajisje dëmtohet, për të shmangur rreziqet, ajo duhet të zëvendësohet nga konstruktori, shërbimi i asistencës ose nga personeli i kualifikuar ekuivalent.
-Heqim tensionin para instalimit ose para çdolloj mirëmbajtje.
-Produkti duhet të montohet nga një personeli i kualifikuar, duke respektuar normat në fuqi për impiantet.

	KUJDESI! Pajisje artistike, duhet mbajtur larg nga vendet që arrihen nga fëmijët.		KUJDESI! Rrezik goditje elektrike. Kur lambla nuk është e montuar, duhet të shkëputim furnizimin me energji elektrike.
---	---	---	--

SR Ako se spoljni kabl ovog uređaja ošteti, isti mora biti zamenjen od strane proizvođača, ovlašćenog servisa ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbegle moguće opasnosti.
-Pre ugradnje ili bilo kakvog održavanja, isključiti struju.
-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovano osoblja, u skladu sa važećim propisima.

	Pažnja! Umetnički komad. Držati ga dalje od dohvata dece.		Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključiti iz struje kada u uređaju nema sijalice.
---	---	---	---

TR Bu cihazın dış esnek kablusunun hasar görmesi halinde, tehnikerin önlenmesi amacıyla, işbu kabl imalatçı veya teknik servisi ya da esdeğer kalifiye personel tarafından bakım/onarım edilir.
-Kurulmadan veya herhangi bir işlem öncesinde önce gerilimi kesiniz.
-Ürün, yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak, kalifiye personel tarafından monte edilmelidir.

	Dikkat! Dekoratif cihaz, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayınız.		Dikkat! Elektrik çarpması riski. Ampul yoksa elektrik gerilimini kesiniz.
---	--	---	---

SH Ako je oštećen vanjski savitljivi kabl ovog uređaja mora biti zamijenjen od strane proizvođača ili odgovarajućeg servisnog centra ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbjegla opasnost.
-Isključite napajanje prije instalacije ili bilo kakvog održavanja.
-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.

	Upozorenje! Umetnički uređaj, držati podalje od djece.		Upozorenje! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje strujom u odsustvu sijalice.
---	--	---	--

EL Εάν το εξωτερικό καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το σέρβις ή από προσοinton προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
-Αφαιρέστε την τάση πριν από την εγκατάσταση ή από οποιαδήποτε συντήρηση.
-Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό, σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.

	Προσοχή! Καλλωπιστική συσκευή, να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.		Προσοχή! Ενέχει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε την παύση ηλεκτρικού ρεύματος, ελέγξτε την απουσία του λαμπτήρα.
---	---	---	--

RU Если у данного прибора окажется поврежденным наружный шнур, то, во избежание риска, обратитесь за его заменой к изготовителю, либо в сервисный центр, либо к обладающему необходимой квалификацией мастеру.
-Перед осуществлением монтажа и любого технического обслуживания отключайте напряжение.
-Установка прибора должна осуществляться квалифицированными мастерами в соответствии с действующими правилами электроинсталтажа.

	Внимание! Данное художественное изделие необходимо хранить в недоступном для детей месте.		Внимание! Риск поражения электрическим током. При отсутствии лампочки отключайте электронапряжение.
---	---	---	---

UK Якщо зовнішній гнучкий кабель чи шнур світильника пошкоджено, його має замінити виробник чи представник служби обслуговування або особа з відповідною кваліфікацією, щоб уникнути небезпек.
-Перш ніж встановлювати виріб або проводити будь-які дії з технічного обслуговування, слід від'єднати світильник від джерела живлення.
-Виріб має встановлюватися кваліфікованим спеціалістом відповідно до діючих стандартів.

	Увага! Художній виріб. Тримати подаль від дітей.		Увага! Небезпека ураження електричним струмом. Від'єднати світильник від джерела живлення якщо електрична лампочка відсутня.
---	--	---	--

LV Ja šai ierīci ir bojāts ārējais lokālais vads, tā nomaiņa jāuztūst ražotājam, servisā centra speciālistam vai darbiniekam ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no briesmām.
-Pirms uzstādīšanas vai jebkādu apkopes darbu veikšanas atslēdziet strāvas padevi.
-Produkta uzstādīšana jāuztūst kvalificētam speciālistam, kuram jāievēro spēkā esošie noteikumi elektroinstalācijas darbu jomā.

	Uzmanību! Mākslas izstrādājums, turēt bērniem nepieejamā vietā.		Uzmanību! Elektriskās strāvas trieciena risks. Atslēdziet strāvas padevi, ja nav uzstādīta spuldze.
---	---	---	---

LT Jei išorinis lankstus šio prietaiso laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros paslaugų teikėjas arba atitinkami kvalifikuoti darbuotojai, kad būtų išvengta pavojų.
-Prieš įrengimą ar bet kokią techninę priežiūrą išjunkite srovės šaltinį.
-Gaminį turi įrengti kvalifikuoti darbuotojai, laikydamiesi galiojančių įrenginių įrengimo taisyklių.

	Atsargiai! Tai meninis įrenginys, saugoti nuo vaikų.		Atsargiai! Nesant smūgio pavojus. Išjunkite srovės šaltinį.
---	--	---	---


ET Kui seadme väline painduv juhe saab kahjustada, peab selle ohtude vältimiseks välja vahetama kas toote valmistaja, teeninduskeskus või saamisuguse kvalifikatsiooniga töötaja.
-Paigaldamisel või enne mis tahes hoolduse tegemist eemaldage seade elektrivõrgust.
-Tuote tohiv paigaldada ainult asjakohaste kutseoskustega töötaja, kes järgib seadmete tehtvaid ettekirjutusi.

	Tähelepanu! See on kunstiline seade, mitte mänguasi. Hoida lastele kättesaamatus kohas.		Tähelepanu! Elektrilöögi oht. Kui elektripirn ei ole paigaldatud, siis ärge seade elektrivõrku ühendage.
---	---	---	--



ZH 若本设备的外接柔性电线受损，必须由制造商、售后服务方或具有相同资质的专业人员更换，以避免发生事故。
安装或维修前请切断电源。
本设备需由专业人员遵照相关规定进行安装。

	请注意！本设备为工艺品，请放在远离儿童的地方。		请注意！小心触电。无灯泡时请务必切断电源。
---	-------------------------	---	-----------------------

KO 본 기기의 외부 전선 케이블이 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 제조사 또는 서비스 센터 또는 이와 동등한 자격을 갖춘 전문가에 의해 교체해야 합니다. 어떠한 경우라도 기기를 보수하거나 설치 시에는 전원을 차단해야 합니다. 이 제품은 어린이가 만지거나 사용할 수 있는 장소에 설치되어서는 안 됩니다.
주의! 디자인 어린이의 주의를 끌기 위하여, 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

	주의! 디자인 어린이의 주의를 끌기 위하여, 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.		주의! 감전 위험이 있습니다. 기기에 전기가 설치되지 않은 상태에서는 전원을 차단하십시오.
---	---	---	--

JA 外部ケーブルが損傷した場合の交換は、危険を避けるため、生産者がアフターサービス、または同等の有資格者が行ってください。取り扱いを含むあらゆるメンテナンスをする際は、必ず電源をお切りください。
組み立てる際は取扱説明書に従い、有資格者が行ってください。

	注意！デザイン器具ですので、お子様の手の届かないところでご使用ください。		注意！感電の恐れがあります。電球を取り外した際は電源をお切りください。
---	--------------------------------------	---	-------------------------------------

HI खतरे मे बचने के लिए उपकरण का प्रतिग्रन्त बाहरी लचीला तार निमिता या बित्री के उपरान्त सर्विस कर्मचारियों द्वारा ही बदला जाना चाहिए। तार बदलने के पहले या रखरखाव के किसी भी कार्य मे पहले बिजली बंद कर दें। प्रोडक्ट योग्य कर्मचारियों द्वारा ही नियमानुसार तरीक़ेमे इन्स्टॉल किया जाना चाहिए ।



	सावधान! उपकरण कलात्मक है अतः बच्चों से दूर रखें।		सावधान! बिजली के झटके का खतरा है। बल्ब न होने पर बिजली की आपूर्ति काट दें।
---	--	---	--

HE אם הכבל הגמיש החיצוני של מכשיר זה פגום, היצרן, המבנה או שירות התימכה או אנשים מוסמכים נדרשים להחליפו כדי למנוע סכנה יש לנתק את אספקת החשמל לפני התקנה או תחזוקה כלשהי

התקנת המוצר תבוצע על ידי אנשים מוסמכים בלבד, בהתאם לתקנות הנוהגות בנושא מתקנים.

	אזהרה! סכנת התחשמלות. משיחית, משיחית, משיחית, משיחית.		אזהרה! סכנת התחשמלות. משיחית, משיחית, משיחית, משיחית.
---	---	---	---

AR إذا تعرض السلك الخارجي المرمن للجهاز إلى التلف فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز خدمة المساء عدة أو من قبل عمال مؤهلون من ذوي الخبرة، وذلك تجنباً للتعرض إلى المخاطر. يجب فصل المنتج عن التيار الكهربائي عند التركيب وعند القيام بآية عملية من عمليات الصيانة.
يجب أن يقوم عمال مؤهلون بتركيب المنتج ويجب أن يتم هذا بالاستناد إلى التوجيهات السارية الخاصة بالأجهزة.

	تنبيه! هذا الجهاز هو قطعة فنية ويجب الاحتياط بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.		تنبيه! خطر الإصابة بالصعق الكهربائي. يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم وجود المصباح الكهربائي.
---	---	---	---

IT_ATTENZIONE!

Lampadario con peso (nella composizione massima) di 32 kg.

Fare attenzione nella valutazione del sistema di ancoraggio, al peso dell'apparecchio e alla tipologia della superficie di ancoraggio.

EN_WARNING! Light fitting with a weight (in its largest configuration) of 32 kg. Take care when deciding on systems to secure the fitting, to the weight of the light and the type of anchoring surface.

FR_ATTENTION! Lustre pesant 32 kg (dans la composition maximale). Faire attention au poids de l'appareil et au type de surface d'ancrage lors du choix du système d'ancrage.

DE_ACHTUNG! Lampenschirm mit einem (maximalen) Gewicht von 32kg. Bei der Auswahl des Verankerungssystems das Gewicht der Einheit und die Art der Verankerungsfläche in Betracht ziehen.



PE

ES_¡ATENCIÓN! Luminaria con peso (en su composición máxima) de 32 kg. Prestar atención a la evaluación del sistema de anclaje, al peso del equipo y a la tipología de la superficie de anclaje.

PT_ATENÇÃO! Candeeiro com 32 kg de peso (na composição máxima). Ao considerar o sistema de fixação, prestar atenção ao peso do aparelho e ao tipo de superfície de fixação.

NL_AANDACHT! Luchter met een gewicht van (maximum) 32 kg. Beoordeel aandachtig het gebruikte bevestigingssysteem, het gewicht van het apparaat en het bevestigingsoppervlak.

SV_OBSERVERA! Lampan väger (i den tyngsta sammansättningen) 32 kg. Observera apparatens vikt och typ av yta den ska fästas till när du väljer förankringssystem.

NO_ADVARSEL! Lysekroner med en vekt (ved maksimal sammensetning) på 32 kg. Vær oppmerksom når du vurderer forankringssystemet, apparatets vekt og type overflate den skal festes til.

FI_VAROITUS! Kattokruunu, paino 32 kg (maksimikoonpanossa). Kiinnitysjärjestelmä suunniteltaessa, ota huomioon laitteen paino sekä kiinnityspinnan tyyppi.

PL_UWAGA! Lampa o ciężarze (przy maksymalnej kompozycji) 32 kg. Podczas oceny systemu mocowania kotwiącego uwzględnij ciężar urządzenia oraz typ powierzchni, do której ma ono zostać przytwierdzone.

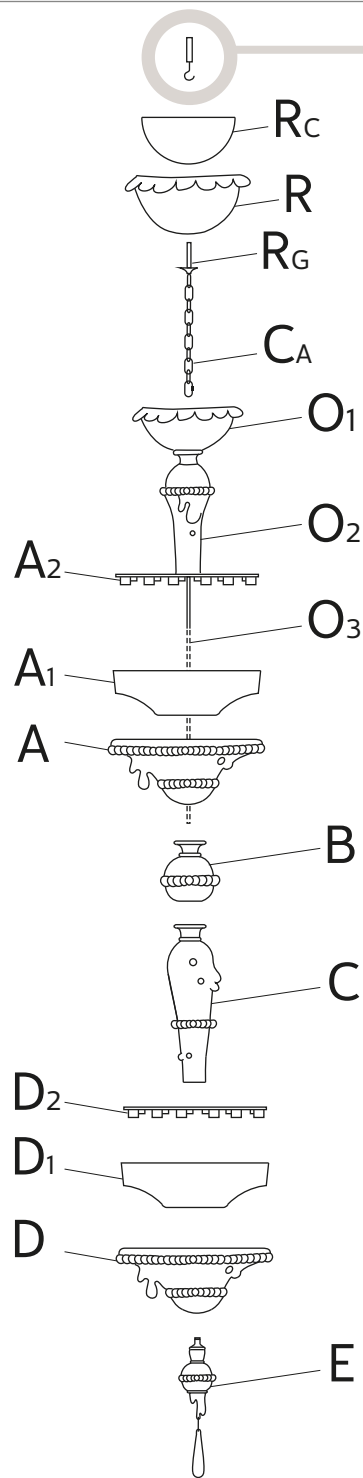
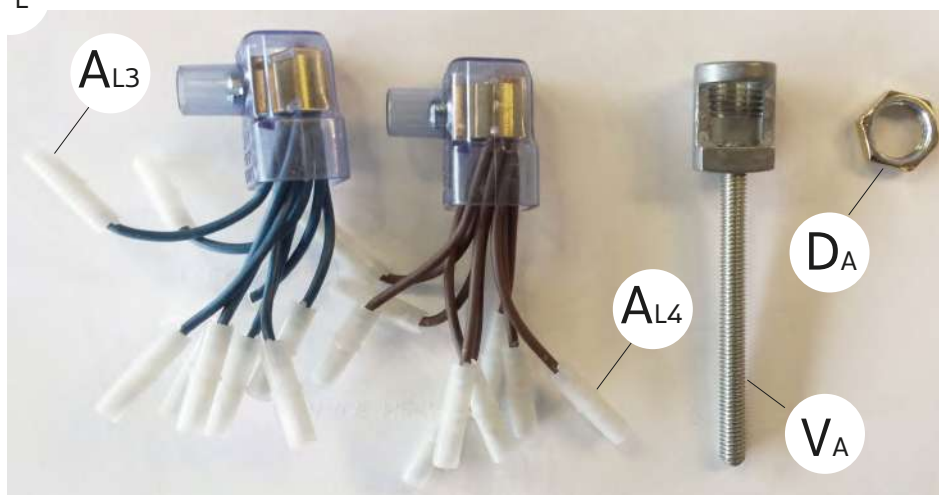
CS_POZOR! Lustr s hmotností (v maximální sestavě) 32 kg. Správně vyhodnotte upevňovací systém, hmotnost svítidla a typ povrchu, ke kterému bude svítidlo upevněno.

SK_UPOZORNENIE! Svetidlo ma hmotnosť (pri úplnom zložení) 32 kg. Dôkladne preskúmajte spôsob ukotvenia svetidla vzhľadom na jeho hmotnosť a typ povrchu upevnenia.

SL_POZOR! Lesteneč s težo (v skupni sestavi) 32 kg. Pri pritrdjevanju upoštevajte težo izdelka in vrsto pritrditvene površine.

BG_ВНИМАНИЕ! Полилей с тегло 32 кг (при пълна композиция). Извършете внимателна оценка на системата на закрепване, теглото на осветителното тяло и вида на повърхността за закрепване.

HR_PAŽNJA! Ukupna težina lustrera je 32 kg. Pripazite na odabir sustava sidrenja pri čemu trebate obratiti pozornost na težinu uređaja i vrstu površine za sidrenje.



SQ_KUJDES! Llambadar me peshë (i montuar me të gjitha pjesët) prej 32 kg. Duhet të jemi të kujdesshëm në vlerësimin e sistemit të ancorimit, të peshës së aparatit dhe të tipologjisë së sipërfaqes së ancorimit.

SR_PAŽNJA! Lampa težine (u maksimalnom sastavu) od 32 kg. Prilikom procene sistema pričvršćivanja, vodite računa o težini uređaja i vrsti površine za koju se pričvršćuje.

TR_DİKKAT! 32 kg ağırlıklı (maksimum kompozisyonu) avize. Sabitleme sistemi, cihaz ağırlığı ve sabitleme yüzeyi tipolojisini değerlendirirken dikkat ediniz.

SH_OPREZ! Luster težak (u maksimalnom sastavu) 32 kg. Budite oprezni u procjeni sistema za kačenje, težine uređaja i vrste površine za kačenje.

EL_ΠΡΟΣΟΧΗ! Φωτιστικό με βάρος (στην μέγιστη σύνθεση) των 32 kg. Να είστε προσεκτικοί στην αξιολόγηση του συστήματος αγκύρωσης, το βάρος της συσκευής και ο τύπος της επιφάνειας αγκίστρωσης.

RU_ВНИМАНИЕ! Масса светильника (в максимальной комплектации) составляет 32 кг. При выборе системы крепления учитывайте массу прибора и тип поверхности крепления.

UK_UBAĞA! Вага світильника (у своїй максимальній композиції) становить 32 кг. Обираючи систему кріплення, слід враховувати вагу виробу та тип поверхні кріплення.

LV_UZMANĪBU! Lustras svars (maksimālā komplektācijā) ir 32 kg. Esiet uzmanīgs, izvēloties stiprinājuma sistēmu, ņemiet vērā ierīces svaru un stiprinājuma virsmas veidu.

LT_ATSARGIAI! Šviestuvo (maksimalios sudėties) svoris yra 32 kg. Kruopščiai įvertinkite tvirtinimo sistemą, gaminio svorį ir tvirtinimo paviršiaus tipą.

ET_TÄHELEPANU! Lamp kaalub 32 kg (maksimaalne koosseis). Valige hoolikalt sobiv kinnitussüsteem, arvestades lambi kaalu ja kinnituskoha pinna tüüpi.

ZH_请注意! 本灯具 (完整组装状态下) 重达32公斤。请谨慎选择悬挂方式, 顾及设备重量与悬挂表面类型。

KO_주의! 샹들리에의 무게는 32kg입니다 (최대 구성시). 기기 장착 장치의 적정 사용 방법에 준하여, 장착 장치를 설치할 장소의 표면 상태와 기기의 중량에 주의하십시오.

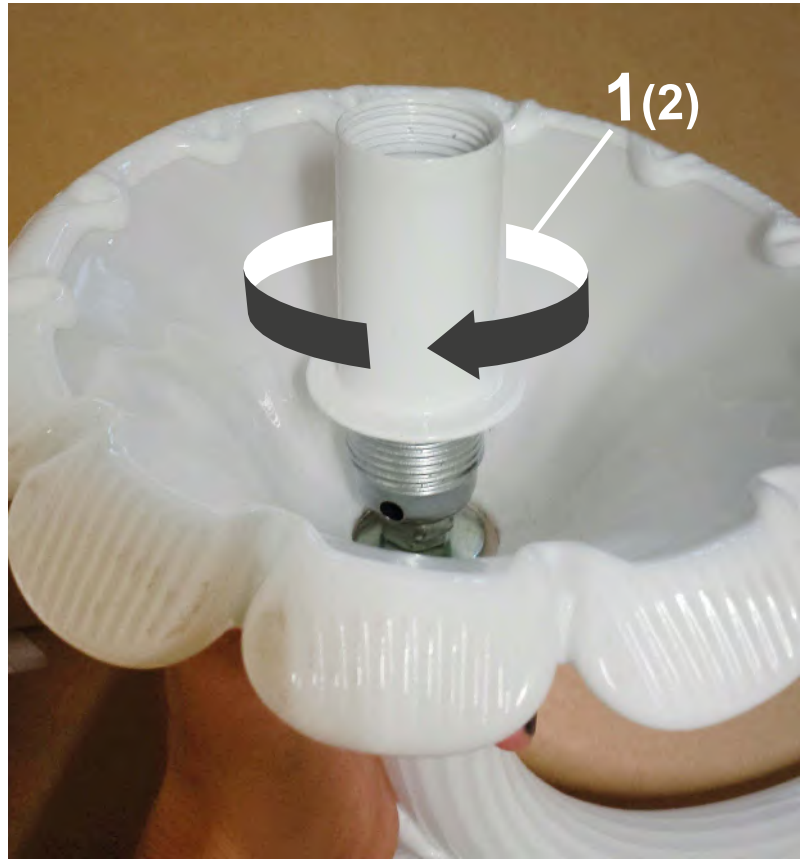
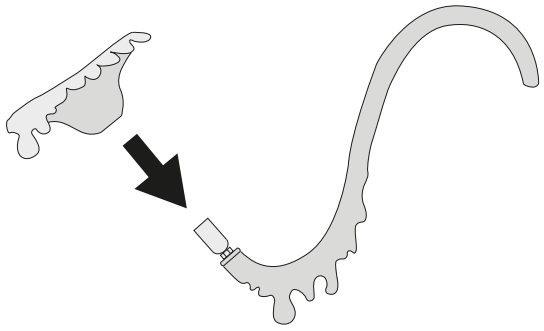
JA_注意! 重さ32kgの照明器具 (完成品最大重量) です。器具の重さと固定場所の材質とを配慮して、固定方法をお考えください。

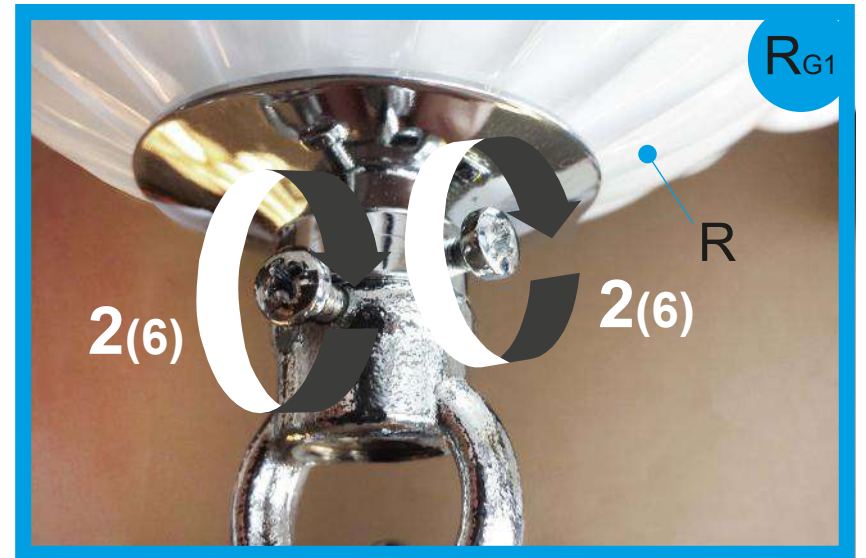
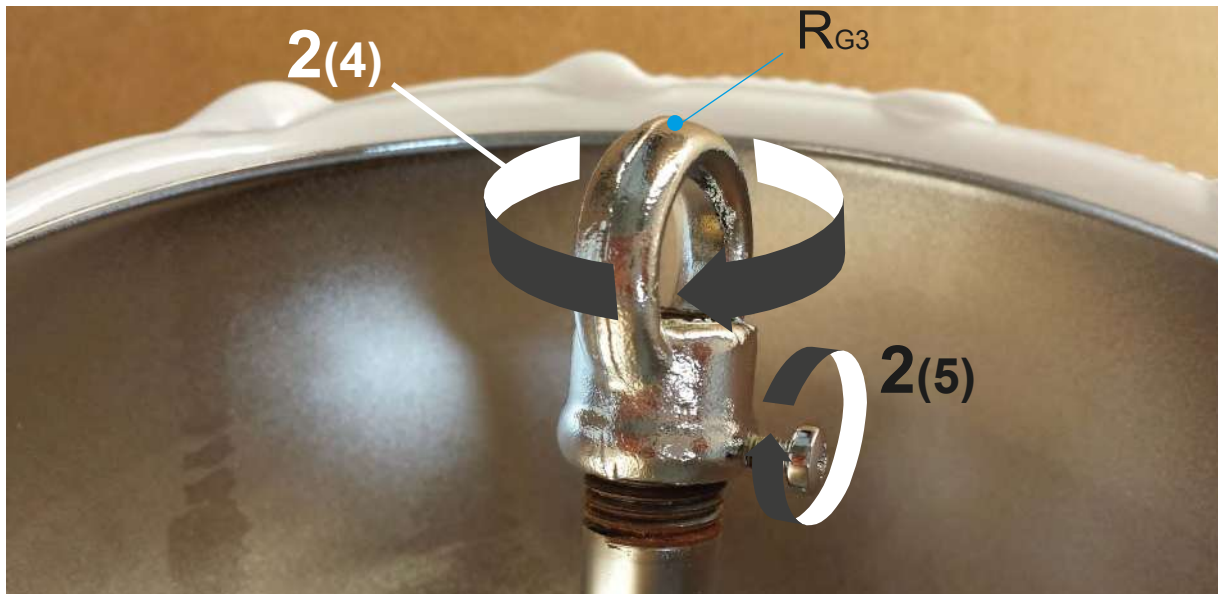
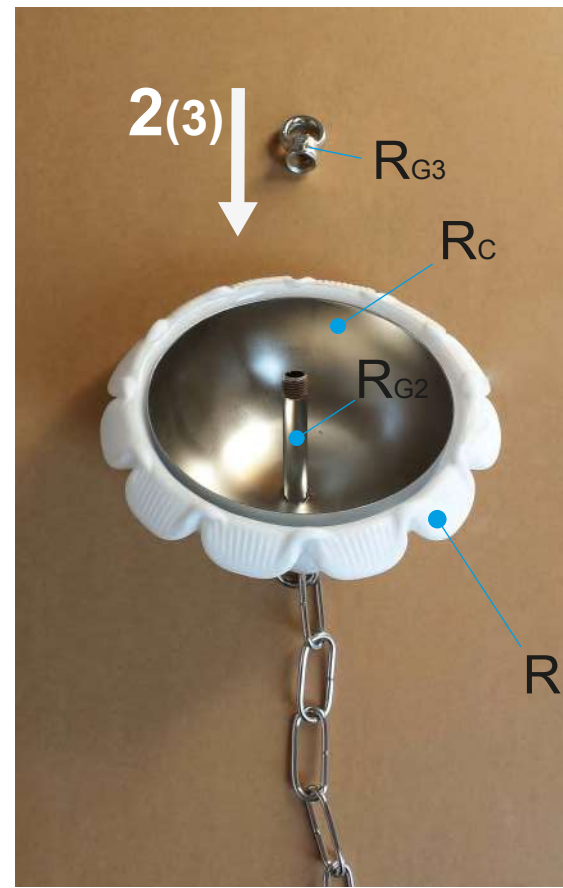
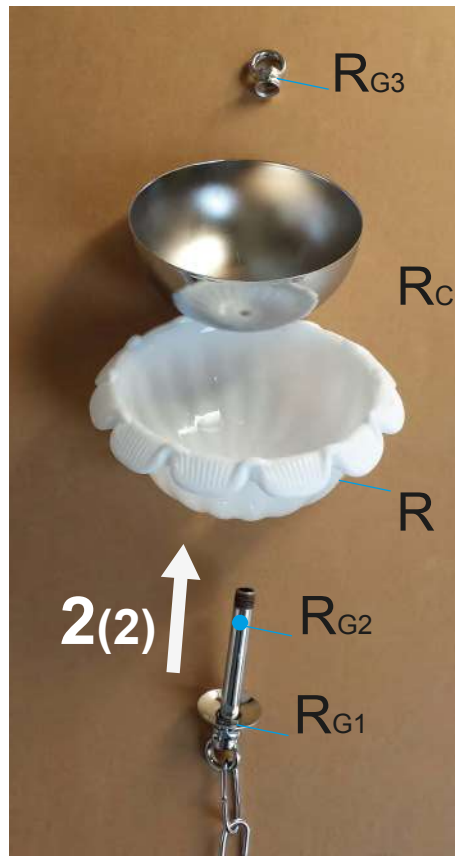
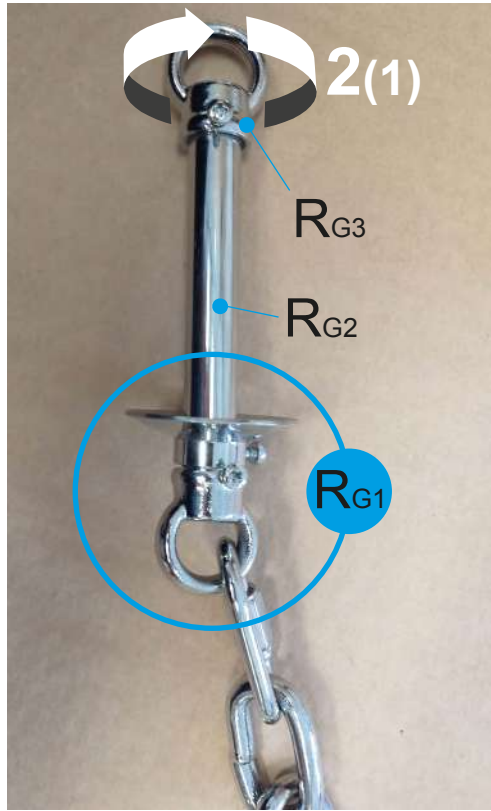
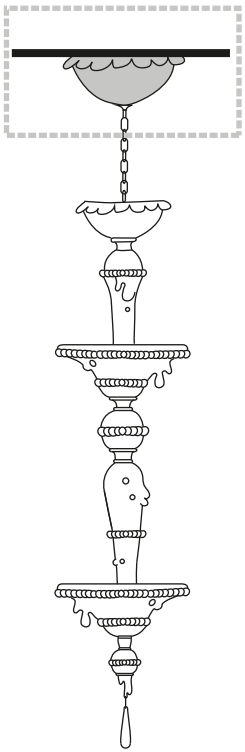
HI_सावधान! (अधिकतम एकक वाले) झूमर का वज़न 32 किलो है। प्रोडक्ट को इन्स्टॉल करने के हुक के बारे में सावधानी बरतें और उसके वज़न और के अनुसार हुक लगाएं।

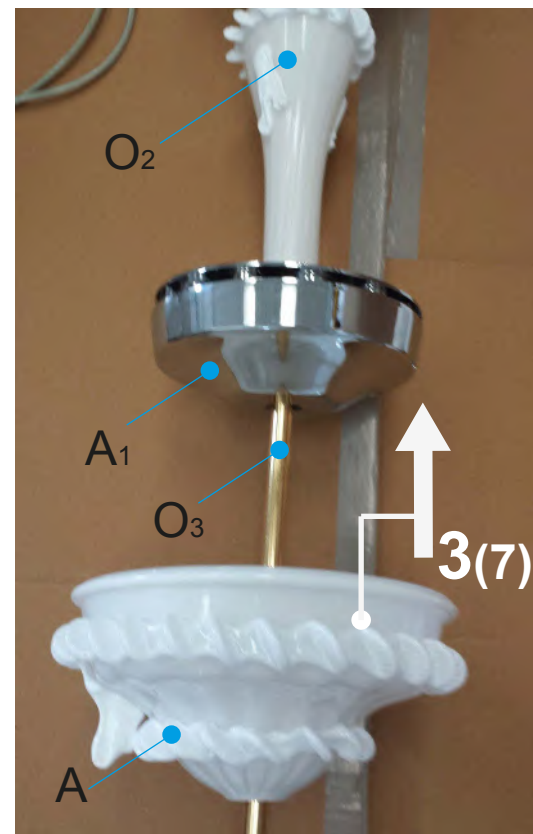
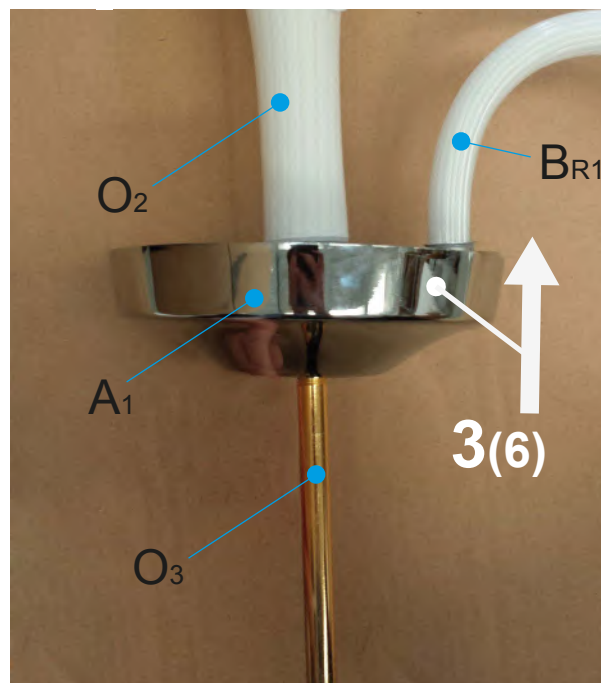
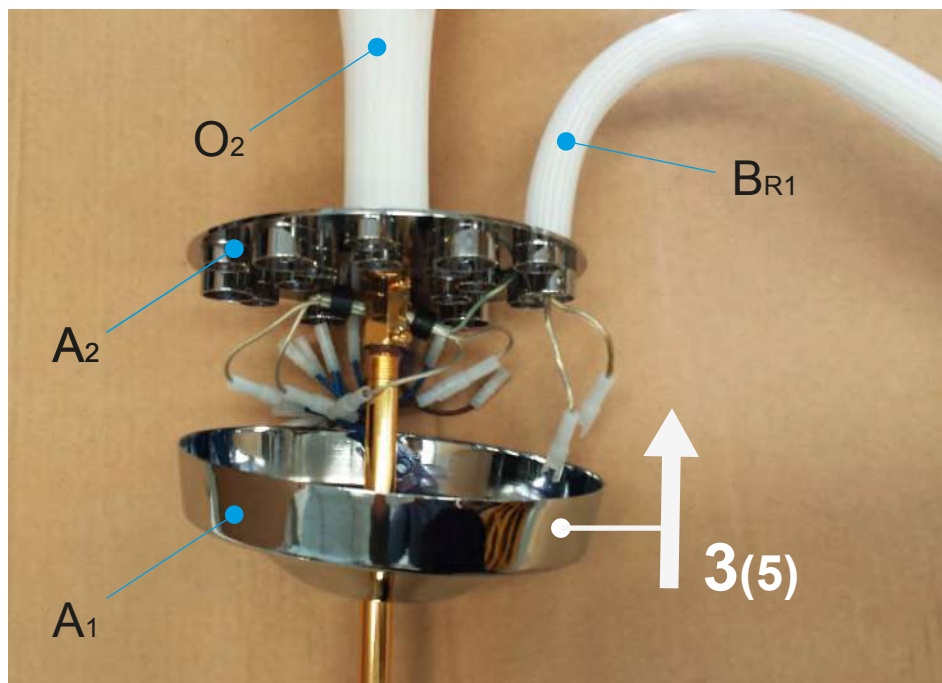
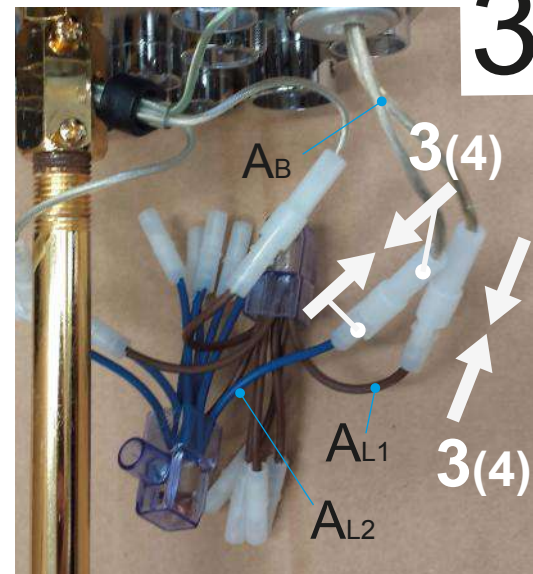
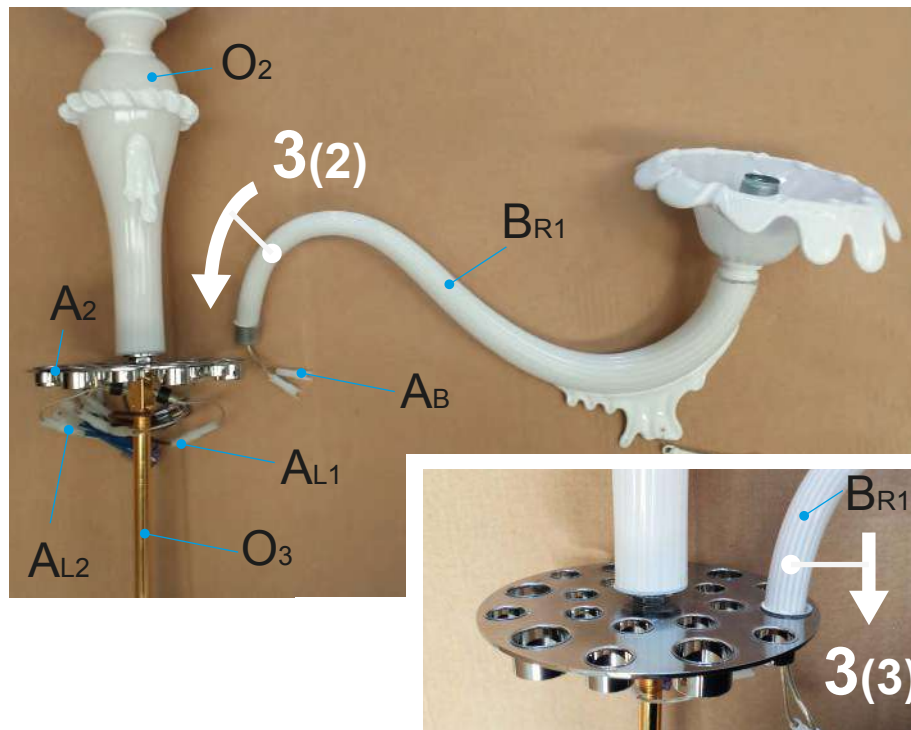
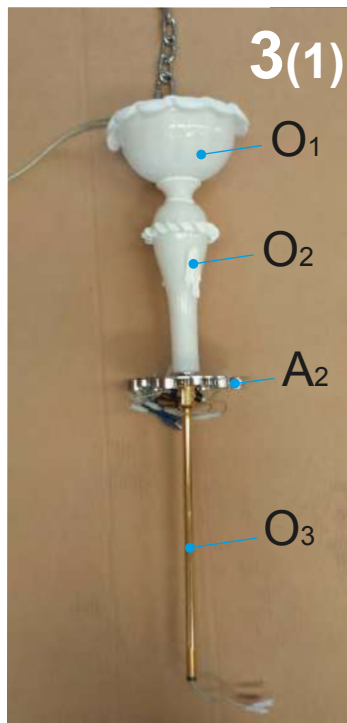
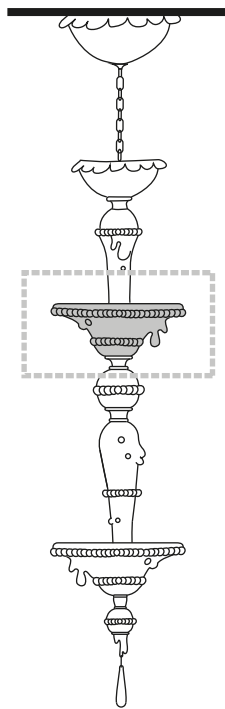
HE_אזהרה! נברשת במשקל (מקסימלי) של 32 ק"ג. בהערכת מערכת העגינה, יש לתת את הדעת למשקל היחידה ולסוג משטח העגינה.

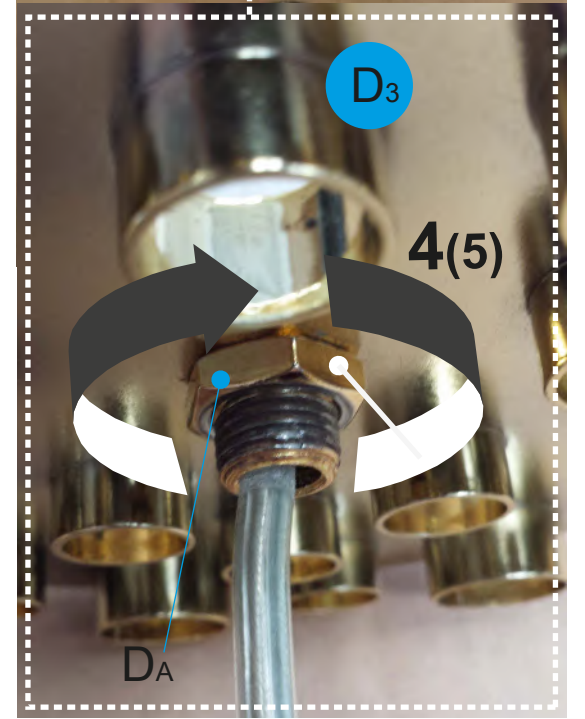
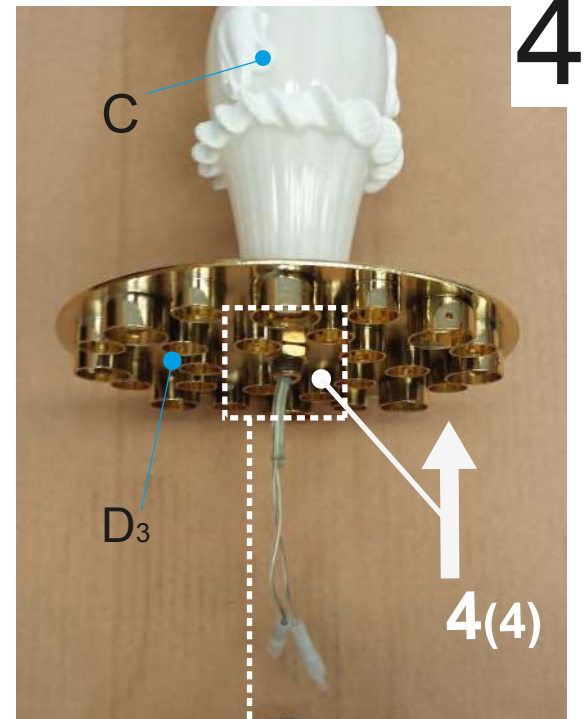
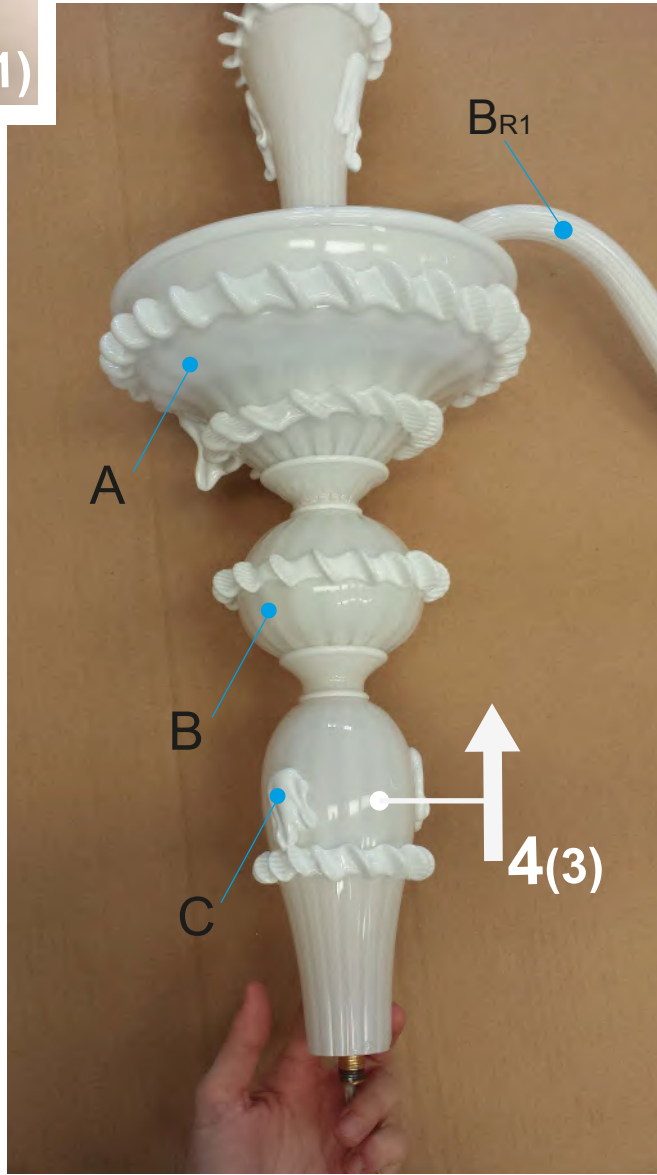
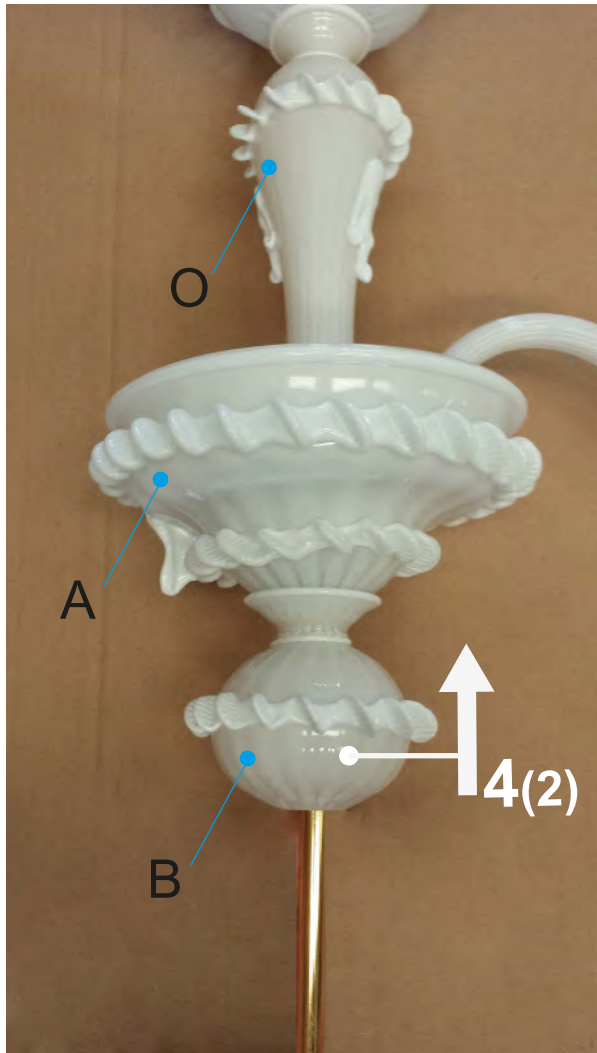
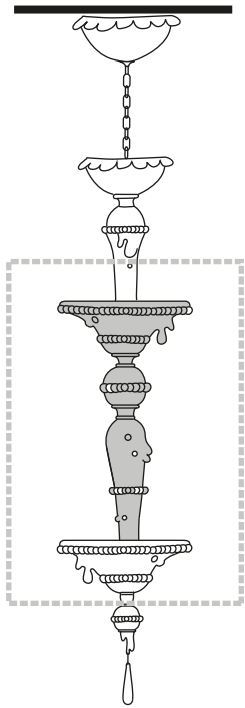
AR_تنبيه! ثريا وزنها 32 كيلو (في الشكل الأقصى). عند تقييم نظام التثبيت، يجب أخذ وزن المنتج ونوع سطح التثبيت بعين الاعتبار.

1









4

